

C-354/20. PPU. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2020. július 31.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Rechtbank Amsterdam (Hollandia)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2020. július 31.

Európai elfogatóparancs:

L ellen

A másik fél az eljárásban:

Openbaar Ministerie

Az alapeljárás tárgya

Az Overleveringswet (a személyek átadásáról szóló törvény) 23. cikkének (2) bekezdésén alapuló, egy lengyel bíróság által kibocsátott európai elfogatóparancs (a továbbiakban: európai elfogatóparancs) végrehajtása iránti kérelem L letartóztatása és a Lengyel Köztársaság részére történő átadása céljából

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Különösen a Bíróság 2018. július 25-i Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletére hivatkozva, C-216/18 PPU, EU:C:2018586 [a továbbiakban: Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet] a Rechtbank Amsterdam (amszterdami bíróság, Hollandia) arra keresi a választ, hogy a jogállamiság Lengyelországban történt közelmúltbeli fejleményei milyen hatással vannak egy lengyel bíróság által kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtásáról szóló határozatra, különösen pedig arra, hogy e fejlemények milyen hatással vannak a

Rechtbank azon kötelezettségére, hogy alkalmazza az ezen ítéletben meghatározott vizsgálati keretet.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétes-e a 2002/584/IB kerethatározattal, az EUSZ 19. cikk (1) bekezdésének második albekezdésével és/vagy a Charta 47. cikkének második bekezdésével az, ha a végrehajtó igazságügyi hatóság végrehajtja a valamely bíróság által kibocsátott európai elfogatóparancsot, ha az európai elfogatóparancs kibocsátását követően a kibocsátó tagállam nemzeti jogszabályai oly módon módosultak, hogy a bíróság már nem felel meg a hatékony bírói jogvédelem vagy a hatékony jogvédelem követelményeinek, mivel ezek a jogszabályok már nem biztosítják függetlenségét?
- 2) Ellentétes-e a 2002/584/IB kerethatározattal és a Charta 47. cikkének második bekezdésével az, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóság az európai elfogatóparancsot végrehajtja, ha megállapította, hogy a kibocsátó tagállamban minden gyanúsított személy – így a keresett személy – esetében fennáll e tagállamnak a keresett személlyel szembeni eljárásokra hatáskörrel rendelkező bíróságaitól, a személyes helyzetétől, a büntetőeljárás alapjául szolgáló bűncselekmény jellegétől és az ezen európai elfogatóparancs alapjául szolgáló tényállástól függetlenül a független bírósághoz forduláshoz való alapvető jog megsértésének valós veszélye, ami azzal áll összefüggésben, hogy a kibocsátó tagállam bíróságai a rendszerszintű és általános hiányosságok miatt már nem függetlenek?
- 3) Ellentétes-e a 2002/584/IB kerethatározattal és a Charta 47. cikkének második bekezdésével az, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóság az európai elfogatóparancsot végrehajtja, ha megállapította, hogy
 - a kibocsátó tagállamban minden gyanúsított személy esetében fennáll a tisztességes eljáráshoz való alapvető jog megsértésének valós veszélye, ami az adott tagállam igazságszolgáltatásának függetlenségét érintő rendszerszintű és általános hiányosságokkal függ össze,
 - ezek a rendszerszintű és általános hiányosságok ezért e tagállamnak a keresett személlyel szemben indított eljárások elbírálására hatáskörrel rendelkező bíróságait nemcsak érinthetik, hanem ténylegesen érintik is, és
 - komoly és bizonyítékokkal alátámasztott okokból vélelmezhető tehát, hogy a keresett személyt annak a valós veszélye fenyegeti, hogy megsértik a független bírósághoz való fordulás alapvető jogát, és ezáltal sérül a tisztességes eljáráshoz való alapvető jogának lényeges tartalma,

még ha a keresett személy a rendszerszintű és általános hiányosságoktól eltekintve nem is fejezte ki konkrét aggályait, és a személyes körülményei, az európai elfogatóparancs alapjául szolgáló bűncselekmény jellege e rendszerszintű és általános hiányosságoktól eltekintve sem ad aggodalomra okot a tekintetben, hogy a végrehajtó hatalom és/vagy a törvényhozó hatalom a szóban forgó büntetőeljárás keretében nyomást gyakorol vagy befolyásolja azt?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

Az Európai Unióról szóló szerződés, a 19. cikk (1) bekezdése

Az Európai Unió Alapjogi Chartája, a 47. cikk második bekezdése

A 2009/299/IB kerethatározattal (HL 2009. L 81., 24. o.) módosított, az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL 2002. L 190., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.) 1., 3–6. cikk

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

Wet van 29 april 2004 tot implementatie van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie (Overleveringswet) (az Európai Unió Tanácsának az európai elfogatóparancsról és az Európai Unió tagállamai közötti átadási eljárásokról szóló kerethatározatának átültetéséről szóló, 2004. április 29-i törvény [a személyek átadásáról szóló törvény]), 23. cikk

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 A Rechtbank Amsterdammak a Lengyel Köztársaság állampolgárságával rendelkező L-lel szemben kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtásáról kell határoznia. Ezen európai elfogatóparancsot az előzetes döntéshozatalra utaló határozatban „Circuit Court in Poznańnak” nevezett lengyel bíróság 2015. augusztus 31-én bocsátotta ki, és az L büntetőeljárás lefolytatása céljából történő átadására irányul.
- 2 2020. február 7-én az ügyész az Overleveringswet 23. cikke alapján kérelmet nyújtott be a Rechtbank Amsterdamhoz, amelyben többek között az európai elfogatóparancsnak az említett bíróság általi végrehajtását kérte.
- 3 Tekintettel a Rechtbanknak a jogállamiság közelmúltbeli lengyelországi fejleményeit illetően kifejezett kétségeire, különösen e fejleményeknek a Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletet követően az ilyen esetben meghozandó intézkedésekre gyakorolt konkrét hatására, e bíróság 2020. június 12-én felhívta az ügyészt, hogy tegyen fel további kérdéseket a kibocsátó igazságügyi hatóságnak.

- 4 E kérdésekre, a Sąd Najwyższyra (legfelsőbb bíróság, Lengyelország) vonatkozó kérdések kivételével, 2020. június 25-én és július 7-én érkezett válasz. Az Eurojust közvetítésével ezt követően feltettek egy kérdést magának a Sąd Najwyższynak, amelyre azonban nem érkezett válasz.

Az alapeljárásban részt vevő felek főbb érvei

- 5 L védelmének álláspontja szerint az ügyésznek az európai elfogatóparancs végrehajtására irányuló kérelmét mint elfogadhatatlant el kell utasítani. Egyértelmű ugyanis, hogy fennáll annak a veszélye, hogy L Lengyelországban nem részesül tisztességes eljárásban. A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet alapján a Rechtbank ezért köteles a kibocsátó igazságügyi hatóságtól minden szükséges információt megkérni, ez azonban nem vezetett a kívánt eredményhez. A Rechtbank 2020. június 12-i közbenső határozatában feltett tíz érdemi kérdése közül csak kettőt válaszoltak meg a lengyel igazságügyi hatóságok. A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletben említett párbeszédre tehát nem került sor. A Rechtbank tehát nem tudja megfelelően megítélni, hogy mekkora a tisztességes eljáráshoz való alapvető jog megsértésének a veszélye.
- 6 Az ügyész úgy véli, hogy ez a kifogás nem megalapozott. A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletből nem tűnik ki, hogy milyen következtetéseket kell levonni abból a tényből, hogy a kibocsátó igazságügyi hatóság (részlegesen) nem folytat párbeszédet. Ez az Overleveringswetből sem tűnik ki.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem indokolásának rövid bemutatása

- 7 Nem indokolt megtagadni az átadást a 2002/584/IB kerethatározat 3–5. cikkeiben szereplő okok miatt. Mindazonáltal a Rechtbankban felmerül a kérdés, hogy végre kell-e hajtania az európai elfogatóparancsot a lengyel igazságszolgáltatás függetlenségét érintő közelmúltbeli lengyelországi jogalkotási fejleményekre figyelemmel.
- 8 A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet óta a Rechtbank minden olyan ügyben, amelynek az alapja egy lengyel bíróság által büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott európai elfogatóparancs, úgy véli, hogy a Lengyel Köztársaságban általános a Charta 47. cikkének (2) bekezdésében biztosított tisztességes eljáráshoz való alapvető jog megsértésének a valós veszélye a kibocsátó tagállam bíróságainak függetlenségét

érintő rendszerszintű vagy általános hiányosságok miatt.¹ Az általános valós veszély e megállapítása miatt a Rechtbank azóta mindig megvizsgálta, hogy

- e rendszerszintű vagy általános hiányosságok járhatnak-e negatív hatásokkal ezen állam bíróságainak szintjén a keresett személlyel szembeni eljárásokra,² és ha igen,
 - akkor „az érintett személy által előadott konkrét aggályok és az általa alkalmasint szolgáltatott információk tükrében [...] komoly és bizonyítékokkal alátámasztott okokból vélelmezhető-e, hogy fennáll annak a valós veszélye, hogy az európai elfogatóparanccsal érintett személynek a személyes helyzetére, valamint az eljárás alapjául szolgáló bűncselekmény jellegére és az európai elfogatóparancs alapjául szolgáló tényállásra tekintettel sérül a független bírósághoz forduláshoz való alapvető joga és ezáltal a tisztességes eljáráshoz való alapvető jogának lényeges tartalma”.³
- 9 E célból a Rechtbank párbeszédet kezdeményez az európai elfogatóparancsot kibocsátó hatósággal. 2018. október 4-én egy másik lengyel európai elfogatóparancsra vonatkozó ügyben a Rechtbank azt kérdezte, hogy melyek azok a bíróságok, amelyek a keresett személlyel szemben büntetőeljárást indítottak, és kérdéseket intézett e bíróságokhoz a személyi összetételének megváltozásával (II A), az ügyek elosztásával és kezelésével (II B), a fegyelmi ügyekkel és egyéb (fegyelmi) intézkedésekkel (II C), a független bírósághoz való jog védelmére irányuló eljárásokkal (II D) és a „rendkívüli jogorvoslat” eljárással kapcsolatban.
- 10 2019. szeptember 27-i határozatában a Rechtbank úgy ítélte meg, hogy a 2018. október 4-i határozata óta számos ügyben kapott válaszokra tekintettel ebben az időpontban kellőképpen tájékozódott a keresett személyek elleni eljárás lefolytatásra hatáskörrel rendelkező bíróságok szintjén megállapított rendszerszintű hiányosságok következményeiről. E hatásokat ugyanis az jellemezte, hogy a Rechtbank szerint e rendszerszintű hiányosságok *minden* esetben *negatív* hatást *gyakorolhattak* e bíróságokra. Következésképpen – kivéve releváns új fejlemények esetén – a II. A., B., D. és E. kérdéseket már nem kellett előterjeszteni. Ezzel szemben továbbra is felmerültek a fegyelmi ügyekkel és egyéb (fegyelmi) intézkedésekkel kapcsolatos kérdések.
- 11 2020. január 16-i határozatában a Rechtbank többek között megállapította, hogy
- ugyan a fegyelmi eljárások és a lengyel bírókkal szemben hozott egyéb (fegyelmi) intézkedések összképére vonatkozóan rendelkezésre álló információk nagyon nyugtalanítóak és a közelmúltbeli fejlemények

¹ Vö.: Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet, 61. pont.

² Uo. 74. pont.

³ Uo. 75. pont.

kedvezőtlenek voltak, ez az összkép főszabály szerint nem elegendő ahhoz, hogy egyedi esetekben úgy lehessen tekinteni, hogy a keresett személy tisztességes eljáráshoz való joga veszélybe került;

- a fegyelmi eljárásokra és egyéb (fegyelmi) intézkedésekre vonatkozó információk, amelyek lehetővé teszik azon kérdés megválaszolását, hogy komoly és bizonyítékokkal alátámasztott okokból vélelmezhető-e, hogy a keresett személy a személyes helyzetére, valamint az európai elfogatóparancs alapjául szolgáló bűncselekmény jellegére tekintettel ki lesz-e téve annak a valós veszélynek, hogy a független bírósághoz való alapvető jogát megsértik, és ezáltal sérül a tisztességes eljáráshoz való alapvető joga lényeges tartalma, továbbra is jelentőséggel bírnak, de az akkori tényállás szerint a keresett személy személyes helyzetére vonatkozó, a tisztességes eljáráshoz való jogának veszélyeztetésére irányuló aggodalmat erősítő közelebbi információk nélkül nem vezethettek ahhoz, hogy a bíróság elutasítsa az átadást;
- a keresett személy által szolgáltatott ilyen információk hiányában nem volt ok arra, hogy tovább várjon a fegyelmi eljárásokkal és más (fegyelmi) intézkedésekkel kapcsolatban már feltett kérdésekre adott válaszra. A Rechtbank jelezte ugyanakkor, hogy ha szükségesnek tartja a releváns új fejlemények fényében, új kérdéseket tesz fel.

- 12 A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletet megelőző és az azt követő időszakban a lengyel igazságszolgáltatás függetlenségével kapcsolatban komoly kétségekre okot adó fejleményekre került sor. Az igazságügyi miniszter 2017-ben és 2018-ban például több mint 100 tanácselnököt és tanácselnök helyettesét váltott le. Ezenkívül több lengyel bíróval szemben fegyelmi eljárást indítottak határozataik tartalma vagy a véleménynyilvánítás szabadságához való joguk gyakorlása miatt. Végezetül pedig nincs Lengyelországban független és hatékony alkotmánybírósági felülvizsgálat.
- 13 A Rechtbank nézete szerint nem sokkal a 2020. január 16-i határozat előtt és után bekövetkezett fejleményekből kitűnik, hogy a lengyel igazságszolgáltatás függetlenségére gyakorolt nyomás oly mértékben nőtt, hogy az hatással lehet az átadásra vonatkozó határozatára és a 2020. január 16-i határozatban kifejtett eljárásra. Többek között a 2019. december 20-án elfogadott új bírósági törvényre hivatkozik, amely 2020. február 14-én lépett hatályba, valamint arra a körülményre, hogy az Igazságszolgáltatási Tanácsok Európai Hálózata (ENCJ) vezetősége 2020 májusában javasolta a lengyel nemzeti igazságszolgáltatási tanács, a Krajowa Rada Sądownictwa tagságának visszavonását. Utalni kell továbbá a Bíróság 2019. november 19-i A. K. és társai (A legfelsőbb bíróság fegyelmi tanácsának függetlensége) ítéletére (C-585/18, C-624/18 és C-625/18, EU:C:2019:982), valamint a 2020. március 26-i Miasto Łowicz és Prokurator Generalny zastępowany przez Prokuratures Krajowind (A bírákra alkalmazandó fegyelmi felelősségi rendszer) ítéletére (C-558/18 és C-563/18, EU:C:2019:234) és a 2020. április 8-i Bizottság kontra Lengyelország végzésére (C-791/19 R,

EU:C:2020:277) és a hivatkozott 2019. december 20-i bírósági törvény miatt a Bizottság által 2020. április 29-én indított negyedik kötelezettségzegési eljárásra.

- 14 E fejleményekre tekintettel a Rechtbank arra a következtetésre jutott, hogy a Krajowa Rada Sądownictwa, amely kinevezi a Sąd Najwyższy fegyelmi tanácsának tagjait, nem pártatlan és a törvényhozó és végrehajtó hatalomtól független intézmény, valamint, hogy a Sąd Najwyższy bíráival és a rendes bírósággal szembeni fegyelmi eljárásban eljáró fegyelmi tanács nem minősül az uniós jog értelmében vett bíróságnak. A Sąd Najwyższy fegyelmi tanácsának függetlensége nem biztosított, továbbá a Sąd Najwyższy és a rendes bíróság – ideértve az ebben az ügyben az európai elfogatóparancsot kibocsátó igazságügyi hatóságot is – függetlensége sem. A lengyel bírák most ugyanis ki vannak téve egy olyan fegyelmi eljárás kockázatának, amely olyan fórum igénybevételéhez vezethet, amelynek függetlensége nem biztosított.

Az első kérdés

- 15 E megfontolások fényében először is az a kérdés merül fel, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóság köteles-e végrehajtani az olyan bíróság által kibocsátott európai elfogatóparancsot, amelynek függetlensége az ezen átadást követő fejlemények következtében már nem biztosított.
- 16 A Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint ugyanis a 2002/584/IB kerethatározat azon az elven alapul, amely szerint az európai elfogatóparancsot érintő határozatokra is érvényes a bírósági határozatokra jellemző valamennyi garancia, különösen azok, amelyek az alapvető jogokból és az általános jogelvekből következnek. Ez azt jelenti, hogy az európai elfogatóparancs kibocsátására vonatkozó határozatot olyan igazságügyi hatóságnak kell meghoznia, amely megfelel a hatékony bírói jogvédelem követelményeinek, különösen a függetlenség garanciájának.⁴ A Rechtbank a Bíróság 2018. február 27-i Associação Sindical dos Juízes Portugueses ítéletéből (C-64/16, EU:C:2018:117) és 2019. június 24-i Bizottság kontra Lengyelország (A Sąd Najwyższy függetlensége) ítéletéből (C-619/18, EU:C:2019:531) a 2002/584/IB kerethatározatban, az EUSZ 19. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében és a Charta 47. cikkének (2) bekezdésében foglalt függetlenségi követelményre vonatkozóan azt vezeti le, hogy az európai elfogatóparancsot kibocsátó bíróságnak meg kell felelnie a hatékony bírói jogvédelem, illetve a hatékony jogvédelem követelményeinek. Ez feltételezi, hogy léteznek olyan szabályok, amelyek védelmet nyújtanak a bíróság elé terjesztett ügyekben az ítélet függetlenségét veszélyeztető külső nyomással és külső befolyással szemben.
- 17 A Rechtbank szerint az európai elfogatóparancsot kibocsátó bíróságnak a kibocsátást követően is meg kell felelnie e követelményeknek. Az ilyen bíróság által ebben a szakaszban ellátott feladatok a Rechtbank szerint az európai

⁴ Uo. 56. pont.

elfogatóparancs kibocsátásával „járó feladatok”⁵, amelyek ellátása során a kibocsátó igazságügyi hatóságnak függetlenül kell eljárnia. Az ilyen feladatok ezenkívül az uniós jog hatálya⁶ alá tartoznak, így az ellátásuk során teljesülniük kell a hatékony bírói jogvédelem követelményeinek, és ennél fogva a függetlenség követelményének.

- 18 Az ítélet 14. pontjában levont következtetésekre tekintettel a Rechtbank úgy véli, hogy az európai elfogatóparancsot kibocsátó bíróság a kibocsátást követően módosított nemzeti jogszabályok következtében már nem felel meg a hatékony bírói jogvédelem vagy a hatékony jogvédelem követelményeinek, mivel a jogszabályok már nem biztosítják a törvényhozó és/vagy végrehajtó hatalomtól való függetlenségét. A Rechtbank azt kérdezi, hogy az uniós joggal ellentétes-e az, hogy végrehajtó igazságügyi hatóságként ilyen körülmények között végrehajtja az ilyen bíróság által kibocsátott európai elfogatóparancsot.

A második kérdés

- 19 Ez a kérdés az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén merül fel. Erre az esetre nézve a bíróság a következő megfontolásokat adja elő.
- 20 A 14. pontban megállapítást nyert, hogy a Lengyelországban történt közelmúltbeli fejleményeket követően a bíróságok függetlensége már nem biztosított. A Rechtbank meggyőződése szerint ebből az következik, hogy a lengyel igazságszolgáltatás függetlenségét illetően olyan rendszerszintű és általános hiányosságok állnak fenn, hogy a független bírósághoz való fordulás joga egyetlen gyanúsított személy tekintetében sem biztosított, akinek a Lengyel Köztársaságban bíróság előtt kell felelnie, mégpedig függetlenül a személyes helyzetétől, a büntetőeljárás alapjául szolgáló bűncselekmény jellegétől és az európai elfogatóparancs alapjául szolgáló tényállástól. Másként fogalmazva, e következtetésből az következik, hogy a Lengyel Köztársaságban minden gyanúsított személy, és így a keresett személy tekintetében is fennáll a tisztességes eljáráshoz való alapvető jog megsértésének valós veszélye. E valós veszély abból ered, hogy a bíróságok a rendszerszintű vagy általános hiányosságok miatt már nem függetlenek.⁷
- 21 Ez annak a kérdésnek a felvetéséhez vezet, hogy már ez a megállapítás elegendő-e ahhoz – a kibocsátó igazságügyi hatósággal folytatott (további) párbeszéd és az egyedi esetben annak vizsgálata (vagy kötelező megvizsgálása) nélkül, hogy a rendszerszintű hiányosságok negatív hatást gyakorolnak-e a keresett személy

⁵ 2019. május 27-i OG és PI (Lübecki és zwickaui ügyészség) ítélet, C-508/18 és C-82/19 PPU, EU:C:2019:456, 74. pont.

⁶ Vö.: 2018. február 27-i Associação Sindical dos Juizes Portugueses ítélet, C-64/16, EU:C:2018:117, 34. pont.

⁷ Vö.: Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet, 61. pont.

kapcsán eljáró illetékes bíróságokra, és hogy a személyes helyzetére tekintettel e személyre valós veszélyt jelent-e, hogy a tisztességes eljáráshoz való alapvető joga annak lényeges tartalmát illetően sérül (vö. a 8. pontban említett vizsgálati keret) –, hogy a bíróság mellőzze az európai elfogatóparancs végrehajtását.

- 22 A Rechtbank úgy véli, hogy erre a kérdésre igenlő választ kell adni. A Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítéletet úgy lehet értelmezni, hogy az nem vonatkozik olyan esetekre, amelyekben az igazságszolgáltatás függetlenségét érintő rendszerszintű vagy általános hiányosságok olyan jellegűek, hogy lényegében a kibocsátó tagállam jogszabályai már nem garantálják a bíróságok függetlenségét, így a hiányosságok negatív következményeit az egyedi esetben alaposabb vizsgálat nélkül is figyelembe kell venni.

A harmadik kérdésről

- 23 Ez a kérdés arra az esetre vonatkozik, ha a második kérdésre nemleges a válasz. Erre az esetre nézve a Rechtbank a következő megfontolásokat adja elő.
- 24 Ebben az ügyben a Rechtbank a Minister for Justice and Equality (Az igazságszolgáltatási rendszer hiányosságai) ítélet (75–77. pont) szerinti párbeszéd keretében kérdéseket intézett a kibocsátó igazságügyi hatósághoz. Ez utóbbi a második felszólítást követően sem válaszolt teljes egészében a kérdésekre. A kapott válaszok ugyanakkor csak megerősítik azt a következtetést, amely szerint a lengyel igazságszolgáltatás függetlensége a rendszerszintű és általános hiányosságok miatt már nem biztosított.
- 25 Ez annak a kérdésnek a felvetéséhez vezet, hogy ez a megállapítás önmagában elegendő-e annak megállapításához, hogy ezek a rendszerszintű és általános hiányosságok negatív hatással lehetnek az ezen ügyben hatáskörrel rendelkező bíróságokra, és hogy ez a keresett személy számára, függetlenül a személyes helyzetétől, a büntetőeljárást megalapozó bűncselekmény jellegétől és az európai elfogatóparancs alapjául szolgáló tényállástól, a független bírósághoz való fordulás alapvető joga megsértésének, következésképpen pedig a tisztességes eljáráshoz való alapvető joga lényeges tartalmának sérelmével jár.
- 26 A Rechtbank meggyőződése szerint erre a kérdésre igenlő választ kell adni. Az igazságszolgáltatás függetlenségével kapcsolatos rendszerszintű és általános hiányosságok negatívan érintik nemcsak a Sąd Najwyższyt, hanem a rendes bíróságokat is, amelyhez a kibocsátó igazságügyi hatóság tartozik. Ezenkívül a fenti 14. pontban szereplő következtetésből kitűnik, hogy minden gyanúsított, és így a keresett személy számára is valós veszélyt jelent a független bírósághoz forduláshoz való alapvető joguk megsértése, és ebből következően a tisztességes eljáráshoz való alapvető jog lényeges tartalmának veszélyeztetése. E valós veszély abban áll, hogy a lengyel jogszabályok már nem biztosítják e bíróságok függetlenségét.

A sürgősségi eljárás alkalmazása iránti kérelem

- 27 A Rechtbank azt kéri, hogy a Bíróság az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet a Bíróság eljárási szabályzatának 107. cikke szerinti sürgősségi eljárásban bírálja el. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés ugyanis az EUMSZ harmadik részének V. címe alá tartozó területre vonatkozik, és a keresett személy átadási letartóztatásban vár a Rechtbanknak az átadási kérelemre vonatkozó határozatára. Ezt a határozatot a Rechtbank addig nem hozhatja meg, amíg a Bíróság nem válaszolt az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre. Az e kérdésekre adandó gyors válasz tehát közvetlen és meghatározó hatással van a keresett személy átadási letartóztatásának időtartamára is.

MUNKADOKUMENTUM